U.S. Employment and Immigration Law in the Age of Trump: Implications for China

特朗普执政期美国劳工与移民法律对中国的影响

Date	日期	Wednesday, 25th September 2019 年 9 月 25 日（周三）
Time	时间	14:00-16:10
Venue	地点	Applicants being confirmed to attend will be notified by email. 待报名成功后，邮件通知

Contact 联系人　袁薇（010-8540 8682）　E-mail 邮箱地址　seminar@junhe.com

Sponsors 主办方　　JunHe LLP 君合律师事务所 / Employment Law Alliance (ELA)

Co-Sponsors 协办方　China Legal Counsel Alliance 中国公司法务联盟

Online Registration 在线报名　http://junheevent.mikecrm.com/VMYFxUf

RUNDOWN

活 动 日 程

Time 时间	Rundown 环节
13:30-14:00	Registration 签到
14:00-15:00	Update on U.S. employment law and policy, trade secrets disputes, non-competition, and work authorization (Stephen J. Hirschfeld, Hirschfeld Kraemer LLP)
	关于美国劳工法律与政策、员工商业秘密争议、员工竞业限制及劳工就业许可相关问题的观察 (Stephen J. Hirschfeld, Hirschfeld Kraemer LLP)
15:00-15:20	Tea break (茶歇交流)
15:20-15:50	China view of cross-border trade secrets and non-compete restrictions (Jeffrey Wilson, JunHe LLP)
	跨境商业秘密案件及员工竞业限制相关问题的中国法律观察(威杰夫 ,君合律师事务所)
15:50-16:10	Q&A 问答环节

INTRODUCTION

会　议　介　绍

The current U.S.-China trade war is spilling over to employment and labor issues. Disputes regarding employee-held trade secrets and non-competition restrictions are getting caught up in the bilateral tensions. Foreigners—including many Chinese nationals—are finding it harder to get legal authorization to work. Pressures are building in the U.S. to include labor standards in trade agreements. What is the current direction of employment law and policy in the U.S.? And how are multinational companies and Chinese investors adapting to changes from the Trump administration?

Stephen J. Hirschfeld, one of the leading employment lawyers from the United States, will provide us with insights and the latest developments on these matters, with a particular focus on California and Silicon Valley. He will be joined by JunHe employment group counsel Jeffrey Wilson to add views on the angle here in China.

当前中美"贸易战"的影响正愈发在劳工与企业用工相关事项上予以体现，诸如企业商业秘密被员工侵犯及员工竞业限制事项的相关争议案件屡见不鲜。在美合法就业的资格，对于在美工作的中国人来说愈来愈难以获得。美国国内也有一种声音希望能够在所谈判的双边贸易协定中对劳工标准进行设定。目前美国在劳工法律、政策上处以何种方向？而这种所可能由特朗普政府采取的变化措施将如何跨国公司及中国在美投资企业？

Stephen J. Hirschfeld律师是美国领先的劳动法领域的律师，能够为客户提供劳动法领域相关问题的深度视野与最新发展观察，特别是在加利福尼亚州及硅谷地区。Stephen J. Hirschfeld先生将会与的威杰夫顾问一同就会议所涉及相关问题发表其独到的观点与观察。

SPEAKERS

演 讲 嘉 宾

Stephen J. Hirschfeld

Partner 合伙人

Steve is the senior partner of Hirschfeld Kraemer LLP, based in San Francisco, California. He is also the founder and Chief Executive Officer of the Employment Law Alliance, the world's largest provider of employment law solutions.

Steve Named by Who's Who Legal – U.S. and International Management Labor and Employment Law and The Expert Guide as one of the world's leading lawyers in labor and employment law. He was just named San Francisco employment lawyer of the year by Best Lawyers.

Listed by AsiaLaw as one of America's leading Asia-Pacific focused employment lawyers.

Steve先生是Hirschfeld Kraemer律师事务所的资深合伙人，也是全球最大劳动法律师联盟Employment Law Alliance的创始人与首席运营官。

Steve先生被Who's Who Legal 美国、International Management Labor and Employment Law及The Expert Guide评为在世界范围内劳动法领域的领先律师。Steve先生新近也被Best Lawyers评为旧金山年度最佳劳动法律师。

Steve先生同时也被AsiaLaw评价为美国在亚太地区值得关注的劳动法律师。

SPEAKERS

演 讲 嘉 宾

Jeffrey Wilson 威杰夫

Counsel 顾问

Jeffrey Wilson is counsel in JunHe's labor and employment practice group and is based at the firm's Shanghai office. He has close to 20 years of experience advising employers in China. Jeffrey speaks regularly on labor and employment issues in Asia, Europe, and North America. He is also annually ranked as a leading employment lawyer for China by Chambers & Partners.

Jeffrey is the primary member for China in the Employment Law Alliance.

威杰夫顾问在君合律师事务所上海办公室执业，主要从事劳动法领域相关的业务。威杰夫先生有近二十年的协助跨国公司解决在中国境内的劳动和公司法律问题的经验。同时，威杰夫先生也会定期参加在亚洲、欧洲与北美洲的相关会议，就劳动与员工相关事项发表演讲。

威杰夫先生在《钱伯斯亚太法律指南》中多次被评为中国劳动法领域领先律师，其同时也是Employment Law Alliance在中国的首席代表。